

DIRETTIVI

DIRETTIVA TAL-KUNSILL 2008/7/KE

tat-12 ta' Frar 2008

dwar it-taxxi indiretti fuq il-ġbir tal-kapital

IL-KUNSILL ta' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikoli 93 u 94 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Parlament Ewropew ⁽¹⁾,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew ⁽²⁾,

Billi:

(1) Id-Direttiva tal-Kunsill 69/335/KEE tas-17 ta' Lulju 1969 li tikkonċerna taxxi indiretti fuq il-ġbir tal-kapital ⁽³⁾ giet sostanzjalment emendata diversi drabi ⁽⁴⁾. Billi jridu jsiru aktar emendi, hija għandha tinkiteb mill-ġdid fl-interess taċ-ċarezza.

(2) It-taxxi indiretti fuq il-ġbir tal-kapital, jiġifieri d-dazju dovut fuq kontributi ta' kapital lil kumpaniji u ditti, minn hawn 'il quddiem "dazju fuq il-kapital", it-taxxa tal-boll fuq titoli, u dazju fuq operazzjonijiet ta' ristrutturazzjoni, irrispettivament minn jekk dawk l-operazzjonijiet jinvolvu żieda fil-kapital, johlqux diskriminazzjoni, taxxa doppja jew inugwaljanzi li jinterferixxu fil-moviment liberu tal-kapital. L-istess japplika fir-rigward ta' taxxi indiretti oħrajn bl-istess karatteristiċi bhal dazju fuq il-kapital u taxxa tal-boll fuq it-titoli.

(3) Konsegwentement, huwa fl-interessi tas-suq intern li tiġi armonizzata l-leġislazzjoni dwar it-taxxi indiretti dwar il-ġbir tal-kapital sabiex kemm jista' jkun jiġu eliminati fatturi li jistgħu jgħawwgu l-kondizzjonijiet tal-kompetizzjoni jew ixxekklu l-moviment liberu tal-kapital.

(4) L-effetti ekonomiċi tad-dazju fuq il-kapital huma ta' hsara għar-raggruppament u l-iżvilupp ta' intrapriżi. Tali effetti huma partikolarment ta' hsara fis-sitwazzjoni ekonomika preżenti fejn hemm bżonn importanti li tinghata prijorità lill-istimulazzjoni ta' l-investment.

(5) L-aħjar soluzzjoni sabiex jintlahqu dawn l-oġġettivi tkun it-tneħħija tad-dazju fuq il-kapital.

(6) Madankollu, it-telf ta' dħul li jirriżulta mill-applikazzjoni immedjata ta' tali miżura mhux aċċettabbli għal ċerti Stati Membri li fil-preżent japplikaw id-dazju fuq il-kapital. Għalhekk dawk l-Istati Membri għandhom l-opportunità li jkomplu jissuġġettaw għad-dazju fuq il-kapital it-transazzjonijiet ikkonċernati kollha jew parti minnhom, fejn hu mifhum li għandha tiġi debitata rata ta' taxxa wahda f'wiehed u l-istess Stat Membru. Ladarba Stat Membru jagħzel li ma jimponix dazju fuq il-kapital fuq it-transazzjonijiet kollha jew parti minnhom taht din id-Direttiva, m'għandux ikun possibbli għalih li jerġa' jintroduci tali dazji.

(7) Huwa inerenti fil-kunċett ta' suq intern li d-dazju fuq il-ġbir tal-kapital fis-suq intern minn kumpanija jew ditta m'għandux jiġi addebitat aktar minn darba. Għaldaqstant, jekk l-Istat Membru li jkollu d-dritt jintaxxa ma jimponix id-dazju fuq il-kapital fuq ċerti transazzjonijiet jew fuq it-transazzjonijiet kollha koperti minn din id-Direttiva, l-ebda Stat Membru iehor m'għandu jeżerċita dritt li jintaxxa fir-rigward ta' dawk it-transazzjonijiet.

(8) Huwa xieraq li jinżammu kondizzjonijiet stretti għal sitwazzjonijiet fejn Stati Membri jibqgħu jimponu dazju fuq il-kapital, b'mod partikolari fir-rigward ta' eżenzjonijiet u tnaqqis.

(9) Minbarra d-dazju fuq il-kapital, l-ebda taxxa indiretta fuq il-ġbir tal-kapital m'għandha tiġi imposta. B'mod partikolari, l-ebda taxxa tal-boll m'għandha tiġi imposta fuq titoli, irrispettivament mill-orijini ta' tali titoli, u irrispettivament minn jekk jirrapprezentawx il-kapital proprju tal-kumpanija jew il-kapital ta' self tagħha.

(10) Il-lista' tal-kumpaniji ta' kapital stabbilita fid-Direttiva 69/335/KEE mhijiex kompleta u għalhekk għandha tiġi adattata.

⁽¹⁾ L-Opinjoni tal-Parlament Ewropew tat-12 ta' Diċembru 2007 (għadha mhijiex publikata fil-Ġurnal Uffiċjali).

⁽²⁾ GU C 126, 7.6.2007, p. 6.

⁽³⁾ GU L 249, 3.10.1969, p. 25. Id-Direttiva kif emendata l-aħhar mid-Direttiva 2006/98/KE (GU L 363, 20.12.2006, p. 129).

⁽⁴⁾ Ara l-Anness II, Parti A.

- (11) Ladarba l-ghanijiet ta' din id-Direttiva ma jistghux jintlahqu suffiċjentement mill-Istati Membri u ghalhekk jistghu jintlahqu ahjar fil-livell Komunitarju, il-Komunità tista' tadotta miżuri, skond il-prinċipju ta' sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat. Konformement mal-prinċipju ta' proporzjonalità, kif stabbilit f'dak l-Artikolu, din id-Direttiva ma tmurx lil hinn minn dak li hu mehtieg sabiex jinkisbu dawk l-ghanijiet.
- (12) L-obbligazzjoni tat-traspożizzjoni ta' din id-Direttiva fil-liġi nazzjonali ghandha tkun limitata ghal dawk id-dispożizzjonijiet li jirrappreżentaw bidla sostantiva meta mqabbla mad-Direttivi preċedenti. L-obbligu li jiġu trasposti d-dipożizzjonijiet mhux mibduln jirriżulta mid-Direttivi preċedenti.
- (13) Din id-Direttiva m'għandhiex tkun ta' preġudizzju għall-obbligi ta' l-Istati Membri rigward il-limiti ta' żmien għat-traspożizzjoni fil-liġi nazzjonali tad-Direttivi stabbiliti fl-Anness II, Parti B.
- (14) Fid-dawl ta' l-effetti detrimental tad-dazju fuq il-kapital, il-Kummissjoni għandha tirrapporta kull tliet snin dwar l-operat ta' din id-Direttiva bil-ħsieb ta' l-abolizzjoni ta' dan id-dazju,

ADOTTA DIN ID-DIRETTIVA:

KAPITOLU I

SUĖĖETT U KAMP TA' APPLIKAZZJONI

Artikolu 1

SuĖĖett

Din id-Direttiva tirregola l-impożizzjoni ta' taxxi indiretti fir-rigward ta' dawn li ġejjin:

- (a) kontributi ta' kapital lil kumpaniji ta' kapital;
- (b) operazzjonijiet ta' ristrutturazzjoni li jinvolvu kumpaniji ta' kapital;
- (ċ) il-ħruġ ta' ċerti titoli u obbligazzjonijiet.

Artikolu 2

kumpanija ta' kapital

1. Għall-finijiet ta' din id-Direttiva, "kumpanija ta' kapital" tfisser:

- (a) kwalunkwe kumpanija li jkollha waħda mill-forom elenkati fl-Anness I;
- (b) kwalunkwe kumpanija, ditta, assoċjazzjoni jew persuna ġuridika li l-ishma tal-kapital jew l-assi tagħha jistghu jiġu nnegozjati f'borża;

- (ċ) kwalunkwe kumpanija, ditta, assoċjazzjoni jew persuna ġuridika li topera għall-profitt, li l-membri tagħha jkollhom id-dritt li jgħaddu l-ishma tagħhom lil partijiet terzi mingħajr awtorizzazzjoni minn qabel u li jkunu responsabbli biss għad-djun tal-kumpanija, ditta, assoċjazzjoni jew persuna ġuridika sal-limitu ta' l-ishma tagħhom.

2. Għall-finijiet ta' din id-Direttiva, kwalunkwe kumpanija, ditta, assoċjazzjoni jew persuna ġuridika oħra li topera għall-profitt għandha titqies bħala kumpanija ta' kapital.

Artikolu 3

Kontributi ta' kapital

Għall-finijiet ta' din id-Direttiva u suĖĖetti għall-Artikolu 4, it-transazzjonijiet li ġejjin għandhom jiġu kkunsidrati bħala "kontributi ta' kapital":

- (a) il-formazzjoni ta' kumpanija ta' kapital;
- (b) il-konverżjoni f'kumpanija ta' kapital ta' kumpanija, ditta, assoċjazzjoni jew persuna ġuridika li ma tkunx kumpanija ta' kapital;
- (ċ) zieda fil-kapital ta' kumpanija ta' kapital bil-kontribut ta' assi ta' kwalunkwe tip;
- (d) zieda fl-assi ta' kumpanija ta' kapital bil-kontribut ta' assi ta' kwalunkwe tip, in konsiderazzjoni, mhux ta' l-ishma fil-kapital jew l-assi tal-kumpanija, iżda ta' drittijiet ta' l-istess tip bħal dawk tal-membri, bħal drittijiet tal-vot, xi sehem fil-profitti jew sehem f'dak li jibqa' wara l-likwidazzjoni;
- (e) it-trasferiment minn pajjiż terz lejn Stat Membru ta' ċ-ċentru tal-ġestjoni effettiva tal-kumpanija ta' kapital li l-uffiċċju rreġistrat tagħha jinsab f'pajjiż terz;
- (f) it-trasferiment minn pajjiż terz lejn Stat Membru ta' l-uffiċċju rreġistrat ta' kumpanija ta' kapital li ċ-ċentru tagħha ta' ġestjoni effettiva jinsab f'pajjiż terz;
- (g) zieda fil-kapital ta' kumpanija ta' kapital permezz tal-kapitalizzazzjoni tal-profitti jew ta' riżervi permanenti jew temporanji;
- (h) zieda fl-assi ta' kumpanija ta' kapital permezz tal-provvista ta' servizzi minn membru li ma tinvolvi zieda fil-kapital tal-kumpanija, iżda li tirriżulta f'varjazzjoni fid-drittijiet fil-kumpanija jew li tista' żżid il-valur ta' l-ishma tal-kumpanija;
- (i) self assunt minn kumpanija kapitali, jekk il-kreditur ikun ntitolat għal sehem mill-profitti tal-kumpanija;

- (j) self assunt minn kumpanija ta' kapital ma' membru jew konjugi jew wild ta' membru, jew self assunt ma' parti terza, jekk ikun garantit minn membru, bil-kondizzjoni li dan is-self ikollu l-istess funzjoni bħal żieda fil-kapital tal-kumpanija.

Artikolu 4

Operazzjonijiet ta' ristrutturazzjoni

1. Għall-finijiet ta' din id-Direttiva, l-operazzjonijiet ta' ristrutturazzjoni li ġejjin m'għandhomx jiġu kkunsidrati bħala kontributi ta' kapital:

- (a) it-trasferiment minn kumpanija ta' kapital wahda jew aktar ta' l-assi u debiti kollha tagħhom, jew ta' fergħa ta' attività wahda jew aktar lil kumpanija ta' kapital wahda jew aktar li jkunu fil-proċess li jiġu fformati jew li diġà jeżistu, sakemm il-konsiderazzjoni għat-trasferiment tikkonsisti għall-inqas in parti minn titoli li jirrappreżentaw il-kapital tal-kumpanija akkwirenti;
- (b) l-akkwist, minn kumpanija ta' kapital li tkun fil-proċess li tiġi fformata jew li diġà teżisti, ta' ishma li jirrappreżentaw maġġoranza tad-drittijiet tal-vot ta' kumpanija ta' kapital ohra, sakemm il-konsiderazzjoni għall-ishma akkwiziżi tikkonsisti għall-inqas in parti minn titoli li jirrappreżentaw il-kapital tal-kumpanija preċedenti. Fejn il-maġġoranza tad-drittijiet tal-vot tintlaħaq permezz ta' żewġ transazzjonijiet jew aktar, huma biss it-transazzjoni li biha ntlahqet il-maġġoranza tad-drittijiet tal-vot u kwalunkwe transazzjoni sussegwenti ohra li għandhom jitqisu bħala operazzjonijiet ta' ristrutturazzjoni.

2. "Operazzjonijiet ta' ristrutturazzjoni" għandhom jinkludu wkoll it-trasferiment lil kumpanija ta' kapital ta' l-assi u d-debiti kollha ta' kumpanija ta' kapital ohra li tkun kompletament il-proprietà tal-kumpanija preċedenti.

KAPITOLU II

DISPOŻIZZJONIJET ĠENERALI

Artikolu 5

Transazzjonijiet mhux suġġetti għal taxxa indiretta

1. L-Istati Membri m'għandhomx jissuġġettaw lill-kumpaniji ta' kapital għal kwalunkwe forma ta' taxxa indiretta fir-rigward ta' dan li ġej:

- (a) kontributi ta' kapital;
- (b) self, jew il-provvista ta' servizzi, li jsiru bħala parti mill-kontributi ta' kapital;
- (c) ir-registrazzjoni jew kwalunkwe formalità ohra mehteġa qabel il-bidu ta' negozju li għalihom il-kumpanija ta' kapital tista' tkun suġġetta minhabba l-forma ġuridika tagħha;

- (d) l-alterazzjoni ta' l-istrument jew tar-regolamenti kostitwenti ta' kumpanija ta' kapital, u b'mod partikolari li ġejjin:

(i) il-konverżjoni ta' kumpanija ta' kapital f'tip differenti ta' kumpanija ta' kapital;

(ii) it-trasferiment minn Stat Membru għal Stat Membru iehor taċ-ċentru effettiv ta' ġestjoni jew ta' l-uffiċċju rreġistrat ta' kumpanija ta' kapital;

(iii) bidla fl-ghanijiet ta' kumpanija ta' kapital;

(iv) l-estensjoni tal-perijodu ta' eżistenza ta' kumpanija ta' kapitali;

(e) l-operazzjonijiet ta' ristrutturazzjoni msemmija fl-Artikolu 4.

2. L-Istati Membri m'għandhomx jissuġġettaw lil dawn li ġejjin għal kwalunkwe forma ta' taxxa indiretta:

- (a) il-holqien, il-hruġ, l-ammissjoni għall-kwotazzjoni fil-borża, it-tqegħid fis-suq jew in-negozju ta' stocks, ishma jew titoli ohrajn ta' l-istess tip, jew taċ-ċertifikati li jirrappreżentaw dawn it-titoli, irrispettivament minn min ikunu maħruġa;
- (b) ammonti ta' self, inklużi bonds tal-gvern, miġbura bil-hruġ ta' obligazzjonijiet jew titoli negozjabbli ohrajn, irrispettivament minn min ikunu maħruġa, jew kwalunkwe formalità relatata magħhom, jew il-holqien, il-hruġ, l-ammissjoni għal kwotazzjoni fil-borża, it-tqegħid fis-suq jew in-negozju ta' dawn l-obbligazzjonijiet jew titoli negozjabbli ohrajn.

Artikolu 6

Dazji u Taxxa Fuq il-Valur Miżjud

1. Minkejja l-Artikolu 5, l-Istati Membri jistgħu jimponu d-dazji u t-taxxi li ġejjin:

- (a) dazji fuq it-trasferiment ta' titoli, kemm jekk imposti b'rata fissa kif ukoll jekk le;
- (b) dazji fuq trasferiment, inklużi taxxi fuq ir-registrazzjoni ta' l-art, fuq it-trasferiment, lil kumpanija ta' kapital, ta' negozji jew ta' proprjetà immobbli li tinsab fit-territorju tagħhom;
- (c) dazji ta' trasferiment fuq assi ta' kwalunkwe tip trasferiti lil kumpanija ta' kapital, sa fejn din il-proprjetà tiġi trasferita għal konsiderazzjoni diversa minn ishma fil-kumpanija;
- (d) dazji fuq il-holqien, registrazzjoni jew hlas ta' ipoteki jew piżijiet ohrajn fuq l-art jew proprjetà ohra;

(e) dazji fil-forma ta' miżati jew drittijiet;

(f) it-taxxa fuq il-valur miżjud.

2. L-ammont impost bħala d-dazji u t-taxxi elenkati fil-punti (b) sa (e) tal-paragrafu 1 m'għandhomx ivarjaw skond jekk iċ-ċentru ta' ġestjoni effettiva jew l-uffiċċju rreġistrat tal-kumpanija ta' kapital jinsabux fit-territorju ta' l-Istat Membru li jimponi d-dazji jew it-taxxi. Dawk l-ammonti ma jistgħux jeċċedu daww id-dazji jew taxxi applikabbli għal transazzjonijiet simili li jseħhu fl-Istat Membru li jimponihom.

KAPITOLU III

DISPOŻIZZJONIJIET SPEĊJALI

Artikolu 7

L-impożizzjoni ta' dazju fuq il-kapital f'ċerti Stati Membri

1. Minkejja l-Artikolu 5(1)(a), Stat Membru li fl-1 ta' Jannar 2006 impona dazju fuq il-kontributi ta' kapital fuq kumpaniji ta' kapital, minn hawn 'il quddiem "dazju fuq il-kapital", jista' jkompli jagħmel dan sakemm jikkonforma ma' l-Artikoli 8 sa 14.

2. Jekk, fi kwalunkwe żmien wara l-1 ta' Jannar 2006, Stat Membru ma jkomplix l-impożizzjoni ta' dazju fuq il-kapital, ma jistax jerga' jintroduċih.

3. Jekk, fi kwalunkwe żmien wara l-1 ta' Jannar 2006, Stat Membru ma jkomplix l-impożizzjoni ta' dazju fuq il-kapital fuq il-kontributi ta' kapital imsemmija fl-Artikolu 3(g) sa (j), huwa ma jistax jerga' jintroduċi dazju fuq il-kapital fuq tali kontributi ta' kapital, minkejja l-Artikolu 10(2).

4. Jekk, fi kwalunkwe żmien wara l-1 ta' Jannar 2006, Stat Membru ma jkomplix l-impożizzjoni ta' dazju fuq il-kapital fuq il-provvista ta' kapital fiss jew ċirkolanti lil fergħa, huwa ma jistax jerga' jintroduċi dazju fuq il-kontributi konċernati ta' kapital, minkejja l-Artikolu 10(4).

5. Jekk, fi kwalunkwe żmien wara l-1 ta' Jannar 2006, Stat Membru jippermetti eżenzjonijiet taht l-Artikolu 13, ma jistax sussegwentement jimponi dazju fuq il-kapital fuq il-kontributi konċernati ta' kapital.

Artikolu 8

Rata ta' dazju fuq il-kapital

1. Id-dazju fuq il-kapital għandu jiġi impost b'rata unika.

2. Ir-rata ta' dazju fuq il-kapital applikata minn Stat Membru ma tistax teċċedi r-rata applikata minn dak l-Istat Membru fl-1 ta' Jannar 2006.

Fejn, wara dik id-data, l-Istat Membru jnaqqas ir-rata applikata, huwa ma jistax jerga' jintroduċi rata oghla.

3. Fl-ebda każ ir-rata ta' dazju fuq il-kapital ma tista teċċedi 1 %,

Artikolu 9

Esklużjoni ta' ċerti entitajiet mill-kamp ta' applikazzjoni

L-Istati Membri jistgħu għall-finijiet li jimponu dazju fuq il-kapital jagħzlu li ma jqisux bħala kumpaniji ta' kapital lill-entitajiet imsemmija fl-Artikolu 2(2).

Artikolu 10

Transazzjonijiet suġġetti għal dazju fuq il-kapital u distribuzzjoni ta' drittijiet ta' tassazzjoni

1. Fejn, skond l-Artikolu 7(1), Stat Membru jibqa' jimponi dazju fuq il-kapital, huwa għandu jissuġġetta għal dazju fuq il-kapital il-kontributi ta' kapital imsemmija fl-Artikolu 3(a) sa (d), jekk iċ-ċentru ta' ġestjoni effettiva tal-kumpanija ta' kapital jinsab f'dak l-Istat Membru fiż-żmien meta jseħh il-kontribut ta' kapital.

Huwa għandu wkoll jissuġġetta għal dazji fuq il-kapital il-kontributi ta' kapital imsemmija fl-Artikolu 3(e) u (f).

2. Meta Stat Membru jibqa' jimponi dazju fuq il-kapital, huwa jista' jagħmel dan fuq il-kontributi ta' kapital imsemmija fl-Artikolu 3(g) sa (j), jekk iċ-ċentru ta' ġestjoni effettiva tal-kumpanija ta' kapital jinsab f'dak l-Istat Membru fiż-żmien meta jseħh il-kontribut ta' kapital.

3. Meta iċ-ċentru ta' ġestjoni effettiva tal-kumpanija ta' kapital jinsab f'pajjiż terz u l-uffiċċju rreġistrat tiegħu jinsab fi Stat Membru li jibqa' jimponi dazju fuq il-kapital, il-kontributi ta' kapital għandhom ikunu suġġetti għal dazju fuq il-kapital f'dak l-Istat Membru.

4. Meta l-uffiċċju rreġistrat u iċ-ċentru ta' ġestjoni effettiva tal-kumpanija ta' kapital jinsabu f'pajjiż terz, il-provvista ta' kapital fiss jew ċirkolanti lil fergħa li tinsab fi Stat Membru li jibqa' jimponi dazju fuq il-kapital tista' tkun suġġetta għal dazju fuq il-kapital f'dak l-Istat Membru.

Artikolu 11

Bażi ta' stima għad-dazju fuq il-kapital

1. Fil-każ ta' kontributi ta' kapital kif imsemmi fl-Artikolu 3(a), (ċ) u (d), il-bażi ta' stima għad-dazju fuq il-kapital għandu jkun il-valur attwali ta' assi ta' kwalunkwe tip li ġew kontribwiti jew li jkollhom jiġu kkontribwiti mill-membri, wara t-tnaqqis ta' debiti assunti u ta' spejjeż magħmulin mill-kumpanija bħala riżultat ta' kull kontribut.

L-impożizzjoni ta' dazju fuq il-kapital tista' tigi posposta sa meta jsiru l-kontributi.

2. Fil-każ ta' kontributi ta' kapital kif imsemmi fl-Artikolu 3(b), (e) u (f), il-baži ta' stima għad-dazju fuq il-kapital għandu jkun il-valur attwali ta' assi ta' kwalunkwe tip li jkunu tal-kumpanija fiż-żmien tal-konverżjoni jew trasferiment, wara t-tnaqqis ta' debiti u spejjeż li għalihom tkun responsabbli l-kumpanija f'dak iż-żmien.

3. Fil-każ ta' kontributi ta' kapital kif imsemmi fl-Artikolu 3(g), il-baži ta' stima għad-dazju għandu jkun l-ammont nominali taż-żieda.

4. Fil-każ ta' kontributi ta' kapital kif imsemmi fl-Artikolu 3(h), il-baži ta' stima għad-dazju fuq il-kapital għandu jkun il-valur attwali tas-servizzi pprovduti, wara t-tnaqqis tad-debiti assunti u l-ispejjeż magħmula mill-kumpanija bħala riżultat tal-provvediment ta' tali servizzi.

5. Fil-każ ta' kontributi ta' kapital kif imsemmi fl-Artikolu 3(i) u (j), il-baži ta' stima għad-dazju għandu jkun l-ammont nominali tas-self assunt.

6. Fil-każijiet imsemmija fil-paragrafi 1 u 2, il-valur attwali ta' l-ishma fil-kumpanija allokat li, jew li jkunu ta', kull membru jista' jintuża bħala l-baži ta' stima għad-dazju fuq il-kapital, hlief fejn il-kontributi jsiru fi flus kontanti biss.

L-ammont li fuqu d-dazju jiġi impost m'għandu fl-ebda ċirkostanza jkun inqas mill-ammont nominali ta' l-ishma fil-kumpanija allokat li, jew li jkunu ta', kull membru.

Artikolu 12

Esklużjoni mill-baži ta' stima għad-dazju fuq il-kapital

1. Fil-każ ta' zieda fil-kapital, il-baži ta' stima għad-dazju fuq il-kapital m'għandiex tinkludi li ġej:

(a) l-ammont ta' assi li jkunu tal-kumpanija ta' kapital li jiġu allokat li għaž-żieda fil-kapital u li diġà kienu suġġetti għad-dazju fuq il-kapital;

(b) l-ammonti ta' self assunt mill-kumpanija ta' kapital li jiġu konvertiti fi shma fil-kumpanija u li diġà gew suġġetti għad-dazju fuq il-kapital.

2. Stat Membru jista' jeskludi mill-baži ta' stima għad-dazju fuq il-kapital l-ammont tal-kapital kontribwit minn membru

b'responsabbiltà illimitata għall-obbligi ta' kumpanija ta' kapital kif ukoll is-sehem ta' dan il-membru fl-assi tal-kumpanija.

Fejn Stat Membru jeżerċita dik is-setgħa, kull operazzjoni li bħala riżultat tagħha r-responsabbiltà ta' membru tigi limitata għas-sehem tiegħu fil-kapital tal-kumpanija, b'mod partikolari meta l-limitazzjoni tar-responsabbiltà tirriżulta mill-konverżjoni ta' kumpanija ta' kapital f'tip differenti ta' kumpanija ta' kapital, għandha tkun suġġetta għad-dazju fuq il-kapital.

Id-dazju fuq il-kapital għandu jiġi impost fil-każijiet kollha bħal dawn fuq il-valur tas-sehem fl-assi tal-kumpanija li jkunu ta' membri b'responsabbiltà illimitata għall-obbligi tal-kumpanija.

3. Fil-każ ta' kontribut ta' kapital kif imsemmi fl-Artikolu 3(c), wara tnaqqis fil-kapital tal-kumpanija bħala riżultat tat-telf magħmul, dik il-parti tal-kontribut li tikkorrispondi għat-tnaqqis fil-kapital tista' tigi eżentata mill-baži ta' stima, sakemm il-kontribut ta' kapital isehh fi żmien erba' snin mit-tnaqqis fil-kapital.

Artikolu 13

Eżenzjoni ta' kontributi ta' kapital lil ċerti kumpaniji ta' kapital

L-Istati Membri jistgħu jeżentaw mid-dazju fuq il-kapital kontributi ta' kapital lil dawn li ġejjin:

(a) kumpaniji ta' kapital li jipprovdu servizzi pubbliċi, bħal impriżi tat-trasport pubbliku, awtoritajiet tal-port jew impriżi li jipprovdu l-ilma, il-gass jew l-elettriku, f'każijiet meta l-Istat jew l-awtoritajiet reġjonali jew lokali ikunu l-proprietarji għall-inqas ta' nofs il-kapital tal-kumpanija;

(b) kumpaniji ta' kapital li, skond ir-regolamenti tagħhom u fil-fatt, iwettqu esklussivament u direttament objettivi kulturali, soċjali, ta' assistenza jew edukazzjonali.

L-Istati Membri li jeżentaw tali kontributi ta' kapital mid-dazju fuq il-kapital għandhom japplikaw l-eżenzjoni wkoll lill-provvista ta' kapital fiss jew ċirkolanti lil fergħa fit-territorju tagħhom kif imsemmi fl-Artikolu 10(4).

Artikolu 14

Proċedura ta' deroga

Ċerti tipi ta' kontributi ta' kapital jew ta' kumpaniji ta' kapital jistgħu jkunu s-suġġett ta' eżenzjonijiet jew tnaqqis fir-rati għall-finijiet ta' ekwità fit-tassazzjoni, jew għall-finijiet ta' konsiderazzjonijiet soċjali, jew sabieħ Stat Membru jkun jista' jitratta sitwazzjonijiet speċjali.

L-Istat Membru li jipproponi li jiehu din il-miżura għandu jirri-feri l-każ lill-Kummissjoni fi żmien xieraq, b'kont mehud ta' l-applikazzjoni ta' l-Artikolu 97 tat-Trattat.

KAPITOLU IV

DISPOŻIZZJONIJET FINALI

Artikolu 15

Traspożizzjoni

1. L-Istati Membri għandhom idahhlu fis-sehh il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi mehtieġa sabiex jikkonformaw ma' l-Artikoli 3, 4, 5, 7, 8, 12, 13 u 14, l-aktar tard sal-31 ta' Diċembru 2008. Huma għandhom jikkomunikaw immedjatament lill-Kummissjoni t-testi ta' dawk id-dispożizzjonijiet u tabella ta' korrelazzjoni bejn dawk id-dispożizzjonijiet u din id-Direttiva.

Meta l-Istati Membri jadottaw dawk il-miżuri, dawn għandhom jinkludu referenza għal din id-Direttiva jew tali referenza għandha takkumpanjahom meta jiġu pubblikati uffiċjalment. Għandhom ukoll jinkludu dikjarazzjoni li r-referenzi fil-liġijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi eżistenti, għad-Direttivi mhassra minn din id-Direttiva għandhom jinftehm u bħala referenzi għal din id-Direttiva. Il-metodi kif issir tali referenza u kif tiġi formulata dik id-dikjarazzjoni għandhom jiġu stabbiliti mill-Istati Membri.

2. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-test tad-dispożizzjonijiet ewlenin tal-liġi nazzjonali li huma jadottaw fil-qasam kopert minn din id-Direttiva.

Artikolu 16

Thassir

Id-Direttiva 69/355/KEE, kif emendata mid-Direttivi elenkati fil-Parti A ta' l-Anness II, hija b'dan imhassra b'effett mill-1 ta' Jannar 2009, minghajr preġudizzju għall-obbligi ta' l-Istati Membri relatati mal-limiti ta' żmien għat-traspożizzjoni fil-liġi nazzjonali tad-Direttivi elenkati fil-Parti B ta' l-Anness II.

Ir-referenzi għad-Direttiva mhassra għandhom jinftehm u bħala referenzi għal din id-Direttiva u għandhom jinqraw skond it-tabella ta' korrelazzjoni fl-Anness III.

Artikolu 17

Revizzjoni

Il-Kummissjoni għandha tirrapporta lill-Kunsill kull tliet snin dwar l-operat ta' din id-Direttiva notevolment bil-hsieb ta' l-abolizzjoni tad-dazju fuq il-kapital. Sabiex jassistu lill-Kummissjoni fir-revizzjoni, l-Istati Membri għandhom jipprovdu lill-Kummissjoni bl-informazzjoni fir-rigward tad-dhul mid-dazju fuq il-kapital.

Artikolu 18

Dhul fis-sehh

Din id-Direttiva għandha tidhol fis-sehh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tagħha fil-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea.

L-Artikoli 1, 2, 6, 9, 10 u 11 għandhom japplikaw mill-1 ta' Jannar 2009.

Artikolu 19

Indirizzati

Din id-Direttiva hi indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmula fi Brussell, 12 ta' Frar 2008.

Għall-Kunsill

Il-President

A. BAJUK

ANNEX I

LISTA TAL-KUMPAĊIJI MSEMMIJIN FL-ARTIKOLU 2(1)(A)

- (1) Kumpaniji inkorporati taht ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2157/2001 tat-8 ta' Ottubru 2001 dwar l-Istatut ta' Kumpanija Ewropea (SE) ⁽¹⁾
- (2) kumpaniji taht il-liġi Belġjana magħrufin bħala:
 - (i) société anonyme/naamloze vennootschap
 - (ii) société en commandite par actions/de commanditaire vennootschap op aandelen
 - (iii) société privée à responsabilité limitée/besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid
- (3) kumpaniji taht il-liġi Bulgara magħrufin bħala:
 - (i) "акционерно дружество"
 - (ii) "командитно дружество с акции"
 - (iii) "дружество с ограничена отговорност"
- (4) kumpaniji taht il-liġi Ċeka magħrufin bħala:
 - (i) akciová společnost
 - (ii) komanditní společnost
 - (iii) společnost s ručením omezeným
- (5) kumpaniji taht il-liġi Daniża magħrufin bħala:
 - (i) aktieselskab
 - (ii) kommandit-aktieselskab
- (6) kumpaniji taht il-liġi Ġermaniża magħrufin bħala:
 - (i) Aktiengesellschaft
 - (ii) Kommanditgesellschaft auf Aktien
 - (iii) Gesellschaft mit beschränkter Haftung
- (7) kumpaniji taht il-liġi Estona magħrufin bħala:
 - (i) täisühing
 - (ii) usaldusühing
 - (iii) osahing
 - (iv) aktsiaselts
 - (v) tulundusühistu
- (8) kumpaniji taht il-liġi Irlandiża magħrufin bħala: companies incorporated with limited liability
- (9) kumpaniji taht il-liġi Griega magħrufin bħala:
 - (i) Ανώνυμος Εταιρεία
 - (ii) Ετερόρρυθμος κατά μετοχάς Εταιρεία
 - (iii) Εταιρεία Περιορισμένης Ευθύνης
- (10) kumpaniji taht il-liġi Spanjola magħrufin bħala:
 - (i) sociedad anónima
 - (ii) sociedad comanditaria por acciones
 - (iii) sociedad de responsabilidad limitada

⁽¹⁾ ĠU L 294, 10.11.2001, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-aħħar bir-Regolament (KE) Nru 1791/2006 (ĠU L 363, 20.12.2006, p. 1).

- (11) kumpaniji taht il-liġi Franciża magħrufin bħala:
- (i) société anonyme
 - (ii) société en commandite par actions
 - (iii) société à responsabilité limitée
- (12) kumpaniji taht il-liġi Taljana magħrufin bħala:
- (i) società per azioni
 - (ii) società in accomandita per azioni
 - (iii) società a responsabilità limitata
- (13) kumpaniji taht il-liġi Ċiprijotta magħrufin bħala: εταιρείες περιορισμένης ευθύνης
- (14) kumpaniji taht il-liġi Latvjana magħrufin bħala: kapitālsabiedrība
- (15) kumpaniji taht il-liġi Litwana magħrufin bħala:
- (i) akcinė bendrovė
 - (ii) uždaroji akcinė bendrovė
- (16) kumpaniji taht il-liġi Lussemburgiża magħrufin bħala:
- (i) société anonyme
 - (ii) société en commandite par actions
 - (iii) société à responsabilité limitée
- (17) kumpaniji taht il-liġi Ungeriza magħrufin bħala:
- (i) részvénytársaság
 - (ii) korlátolt felelősségű társaság
- (18) kumpaniji taht il-liġi Maltija magħrufin bħala:
- (i) Kumpaniji ta' Responsabbiltà Limitata
 - (ii) Soċjetajiet in akkomandita li l-kapital tagħhom jkun maqsum f'azzjonijiet
- (19) kumpaniji taht il-liġi Olandiża magħrufin bħala:
- (i) naamloze vennootschap
 - (ii) besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid
 - (iii) open commanditaire vennootschap
- (20) kumpaniji taht il-liġi Awstrijaka magħrufin bħala:
- (i) Aktiengesellschaft
 - (ii) Gesellschaft mit beschränkter Haftung
- (21) kumpaniji taht il-liġi Pollakka magħrufin bħala:
- (i) spółka akcyjna
 - (ii) spółka z ograniczoną odpowiedzialnością
- (22) kumpaniji taht il-liġi Portugiża magħrufin bħala:
- (i) sociedade anónima
 - (ii) sociedade em comandita por acções
 - (iii) sociedade por quotas

- (23) kumpaniji taht il-liġi Rumena magħrufin bħala:
- (i) “societăți în nume colectiv”
 - (ii) “societăți în comandită simplă”
 - (iii) “societăți pe acțiuni”
 - (iv) “societăți în comandită pe acțiuni”
 - (v) “societăți cu răspundere limitată”
- (24) kumpaniji taht il-liġi Slovena magħrufin bħala:
- (i) delniška družba
 - (ii) komanditna delniška družba
 - (iii) družba z omejeno odgovornostjo
- (25) kumpaniji taht il-liġi Slovakka magħrufin bħala:
- (i) akciová spoločnosť
 - (ii) spoločnosť s ručením obmedzeným
 - (iii) komanditná spoločnosť
- (26) kumpaniji taht il-liġi Finlandiża magħrufin bħala:
- (i) osakeyhtiö – aktiebolag
 - (ii) osuuskunta – andelslag
 - (iii) säästöpankki – sparbank
 - (iv) vakuutusyhtiö - försäkringsbolag
- (27) kumpaniji taht il-liġi Svediża magħrufin bħala:
- (i) aktiebolag
 - (ii) försäkringsaktiebolag
- (28) kumpaniji taht il-liġi tar-Renju Unit magħrufin bħala: companies incorporated with limited liability.
-

ANNEX II

PARTI A

Id-Direttiva mhassra flimkien ma' lista ta' l-emendi suċċessivi tagħha

(imsemmija fl-Artikolu 16(1))

Direttiva tal-Kunsill 69/335/KEE	(ĠU L 249, 3.10.1969, p. 25)
Punt VI.1 ta' l-Anness I għall-Att ta' l-Adeżjoni ta' l-1972	(ĠU L 73, 27.3.1972, p. 93)
Direttiva tal-Kunsill 73/79/KEE	(ĠU L 103, 18.4.1973, p. 13)
Direttiva tal-Kunsill 73/80/KEE	(ĠU L 103, 18.4.1973, p. 15)
Direttiva tal-Kunsill 74/553/KEE	(ĠU L 303, 13.11.1974, p. 9)
Punt VI.1 ta' l-Anness I għall-Att ta' l-Adeżjoni ta' l-1979	(ĠU L 291, 19.11.1979, p. 95)
Direttiva tal-Kunsill 85/303/KEE	(ĠU L 156, 15.6.1985, p. 23)
Punt V.1 ta' l-Anness I għall-Att ta' l-Adeżjoni ta' l-1985	(ĠU L 302, 15.11.1985, p. 167)
Punt XI.B.I.1 ta' l-Anness I għall-Att ta' l-Adeżjoni ta' l-1994	(ĠU C 241, 29.8.1994, p. 196)
Punt 9.1 ta' l-Anness II għall-Att ta' l-Adeżjoni ta' l-2003	(ĠU L 236, 23.9.2003, p. 555)

PARTI B

Lista tal-limiti ta' żmien għat-traspożizzjoni fil-liġi nazzjonali

(imsemmija fl-Artikolu 16(1))

Direttiva	Limiti ta' żmien għat-traspożizzjoni
Direttiva tal-Kunsill 69/335/KEE	fl-1 ta' Jannar 1972.
Direttiva tal-Kunsill 73/79/KEE	—
Direttiva tal-Kunsill 73/80/KEE	—
Direttiva tal-Kunsill 74/553/KEE	—
Direttiva tal-Kunsill 85/303/KEE	fl-1 ta' Jannar 1986.

ANNEX III

Tabella ta' Korrelazzjoni

Direttiva 69/335/KEE	Din id-Direttiva
Artikolu 1	Artikolu 7
—	Artikolu 1
Artikolu 2(1)	Artikolu 10(1), l-ewwel subparagrafu, u Artikolu 10(2)
Artikolu 2(2)	Artikolu 10(3)
Artikolu 2(3)	Artikolu 10(4),
Artikolu 3(1), il-kliem introduttiv	Artikolu 2(1), il-kliem introduttiv
Artikolu 3(1)(a)	Artikolu 2(1)(a) u l-Anness I
Artikolu 3(1)(b)	Artikolu 2(1)(b)
Artikolu 3(1)(ċ)	Artikolu 2(1)(ċ)
Artikolu 3(2), l-ewwel sentenza	Artikolu 2(2)
Artikolu 3(2), it-tieni sentenza	Artikolu 9
Artikolu 4(1)(a)-(f)	Artikolu 3(a)-(f) u Artikolu 10(1)
Artikolu 4(1)(g) u (h)	Artikolu 5(1)(d)(ii)
Artikolu 4(2), l-ewwel subparagrafu	Artikolu 3(g)-(j), l-Artikolu 7(3) u l-Artikolu 10(2)
Artikolu 4(2), it-tieni subparagrafu	—
Artikolu 4(3)	Artikolu 5(1)(d)
Artikolu 5(1)(a)	Artikolu 11(1)
Artikolu 5(1)(b)	Artikolu 11(2)
Artikolu 5(1)(ċ)	Artikolu 11(3)
Artikolu 5(1)(d)	Artikolu 11(4)
Artikolu 5(1)(e)	Artikolu 11(5)
Artikolu 5(2)	Artikolu 11(6)
Artikolu 5(3)	Artikolu 12(1)
Artikolu 6(1)	Artikolu 12(2), l-ewwel subparagrafu
Artikolu 6(2)	Artikolu 12(2), it-tieni u t-tielet subparagrafi
Artikolu 7(1) l-ewwel u t-tieni subparagrafi	Artikolu 4, Artikolu 5(1)(e)
Artikolu 7(1)(b) revokat	Artikolu 4(a)
Artikolu 7(1)(bb) revokat	Artikolu 4(b)
Artikolu 7(1), it-tielet subparagrafu	—
Artikolu 7(2)	Artikoli 7 u 8
Artikolu 7(3)	Artikolu 12(3)
Artikolu 8	Artikolu 7(5) u l-Artikolu 13, l-ewwel subparagrafu
—	Artikolu 13, it-tieni subparagrafu
Artikolu 9	Artikolu 14
Artikolu 10	Artikolu 5(1)(a)-(ċ)
Artikolu 11	Artikolu 5(2)
Artikolu 12	Artikolu 6
Artikolu 13	Artikolu 15(1)

Direttiva 69/335/KEE	Din id-Direttiva
Artikolu 14	Artikolu 15(2)
—	Artikolu 16
—	Artikolu 17
Artikolu 15	Artikolu 18
—	Anness I
—	Anness II
—	Anness III